



## Guangdong Deerma Health Technology Co., Ltd.

Адрес: No. 9 Chuangsheng Road, Xincun Village, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Импортер: ООО «Рустон»  
Адрес импортера: 143440, Россия, Московская область, г.о. Красногорск, пгт. Путилково, тер. Гринвуд, стр. 17, эт. 5, помещ. 230

Дата производства зашифрована в серийном номере: первые две цифры указывают на год производства, следующие две – месяц производства.  
Информация о сертификации продукции указана на этикетке товара.

Сделано в Китае

DEERMA, JUST WHAT YOU NEED.



RU

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Название продукта: Вентилятор	Вес нетто: 5,06кг
Модель продукта: DEM-FD12W	Количество скоростей: 3
Номинальное напряжение: 220~240В~	Размер продукта: 420×400×1400мм
Номинальная частота: 50~60Гц	Автоповорот вентилятора: есть
Номинальная мощность: 50Вт	Длина кабеля питания: 180см

## УХОД И ЧИСТКА

- Перед чисткой выключите прибор, отсоедините от сети и дайте ему остыть.
- Очищайте вентилятор снаружи губкой или слегка влажной тканью.
- Не используйте абразивные чистящие средства, шкурку, металлическую щетку или другие царапающие предметы.
- Жирная грязь на корпусе вентилятора и лопастях вентилятора должны быть очищены, чтобы предотвратить повреждение прибора. Не очищайте непосредственно корпус водой или другими жидкостями.
- Не протирайте кислотными моющими средствами, ламповым маслом, спиртом, химикатами или любыми растворителями, чтобы предотвратить изменение цвета.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Хранить прибор в прохладном сухом месте, избегать попадания прямых солнечных лучей или близости к источнику тепла.
- Если прибор не используется в течение длительного времени, либо для транспортировки, отключите питание и храните прибор в недоступном для детей и животных месте.
- Не обматывайте шнур вокруг вентилятора, чтобы не повредить его.
- После транспортировки прибора в условиях отрицательных температур необходима выдержка перед включением не менее двух часов при комнатной температуре.
- Прибор хранить в проветриваемом сухом помещении при температуре от +5°C до +40°C.

Внимание! Содержите прибор чистым и сухим!



RU

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок: 1 год  
Срок службы: 2 года

### ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ?

Deerma не несет ответственности за расходы, ущерб или ремонт при следующих условиях:

- Приобретение приборов у неавторизованного дилера;
- Небрежная эксплуатация или обращение, неправильное использование, бой/механические повреждения, нарушения режима эксплуатации, использование без соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- Использование прибора за рамками обычных бытовых целей (например, в коммерческих помещениях или в целях аренды);
- Использование деталей без соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- Использование деталей и аксессуаров, которые не были произведены или рекомендованы производителем;
- Внешние факторы, не связанные с качеством изделия и его использованием, такие как погода, модификации, аварии, перебои в электроснабжении, скачки напряжения или стихийные бедствия;
- Ремонт или модификация, выполненные неавторизованными лицами или агентами;
- Невыполнение очистки прибора от засорения и других опасных материалов;
- Обычный износ, в том числе деталей, обычно подверженных износу;
- Поломки, возникшие в результате неправильной эксплуатации, например, при попадании жидкости в механизм.

В случае обнаружения неисправностей и по вопросам гарантийного обслуживания, с документом о покупке, обратитесь к продавцу товара.

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

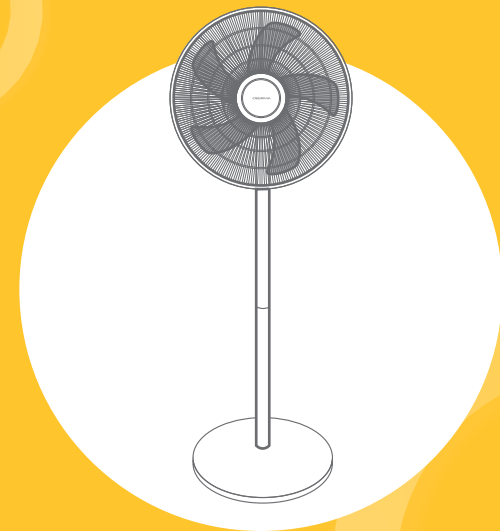
## ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизацию прибора и упаковки проводите в порядке, установленном нормами и правилами в области обращения с отходами производства и потребления. Картонные упаковки сдавайте в макулатуру или выбрасывайте в контейнер, предназначенный для бумаги.



# User Manual

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



# DEM-FD12W

Deerma  
Вентилятор

Благодарим Вас за выбор продукции компании DEERMA.  
Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием.



www.deerma.com

## ВВЕДЕНИЕ

### ВАЖНО

перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации в целях Вашей безопасности и безопасности окружающих и сохраните его для дальнейшего использования! Поставщик не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора.

### ПРИМЕЧАНИЯ

• Иллюстрации деталей, аксессуаров и пользовательских интерфейсов, в руководстве приведены только для справки. Из-за обновления и модернизации прибора могут быть небольшие различия между фактическим внешним видом и схематическим изображением. Пожалуйста, обратитесь к фактическому внешнему виду прибора.

• Предприятие-изготовитель в связи с постоянным техническим совершенствованием, оставляет за собой право менять технические характеристики, комплектацию и дизайн без отражения в Руководстве по эксплуатации, и они могут отличаться в зависимости от модификации и партии поставки.

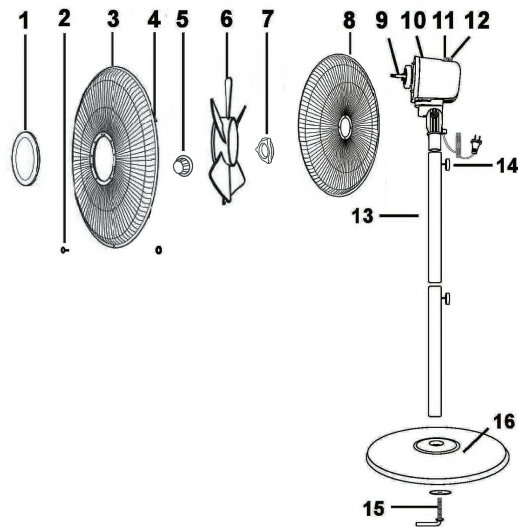
### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Прибор предназначен для бытового применения внутри помещения. Используйте только в соответствии с данным руководством.
2. Полностью размотайте шнур питания.
3. Напряжение питания сети должно соответствовать номинальному напряжению данного прибора.
4. Перед очисткой или обслуживанием выключите прибор и отсоедините шнур питания от сети.
5. Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте данный прибор.
6. Храните и используйте прибор в помещениях при температуре воздуха от +5 °C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.
7. Перед использованием проверьте прибор на наличие повреждений, убедитесь, что шнур питания и вилка не повреждены. В случае повреждения шнура питания необходимо провести замену квалифицированными специалистами.
8. Устанавливайте и используйте прибор на ровной и устойчивой поверхности.
9. Не прикасайтесь к шнуру питания, штепсельной вилке и прибору мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током. Не сгибайте и не тяните за шнур питания, чтобы избежать нарушения контакта.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

10. Перед снятием защитного кожуха или во время перестановки прибора обязательно отключайте прибор и отключайте его от сети питания. Не перемещайте вентилятор во включенном состоянии.
11. Не меняйте направление руками при автоматическом вращении вентилятора, иначе механизм может быть поврежден.
12. Выключите вентилятор перед извлечением штепсельной вилки; не тяните за шнур питания, выньте вилку из розетки, иначе может произойти короткое замыкание, возгорание или поражение электрическим током.
13. Не просовывайте пальцы, руки или посторонние предметы в защитный кожух вентилятора во время работы, так как это может привести к травмам или повреждению. Держите детей подальше от вентилятора.
14. Обязательно вынимайте вилку из розетки, если вентилятор не используется в течение длительного времени. Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
15. Вентилятор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком жизненного опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не проинструктированы относительно использования вентилятора лицом, ответственным за их безопасность.
16. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
17. Не устанавливайте и не используйте вентилятор рядом с занавесками или другими предметами, которые могут быть затянуты вентилятором.
18. Не используйте вентилятор в местах с высокой температурой или влажностью, а также в местах с большим количеством пыли или летучих веществ.
19. Никогда не используйте вентилятор, пока он не будет полностью собран.
20. Никогда не вешайте одежду на решетки вентилятора. Не используйте вентилятор в закрытых пространствах.
21. Не используйте вентилятор вблизи источников открытого огня или рядом с легковоспламеняющимися материалами (уголь, окурки и т.п.), так как это может привести к распространению огня или возгоранию. Также избегайте использования вентилятора в помещениях с легковоспламеняющимися газами или парами.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



- |                         |                         |                                    |
|-------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| 1 Декоративная заглушка | 2 Винт с гайкой         | 3 Передний кожух                   |
| 4 Защелки               | 5 Гайка лопастей        | 6 Лопасти вентилятора              |
| 7 Гайка кожуха          | 8 Задний кожух          | 9 Вал двигателя                    |
| 10 Корпус двигателя     | 11 Управление вращением | 12 Переключатель скорости вращения |
| 13 Стойка               | 14 Винт крепления       | 15 Винт                            |
| 16 Основание            |                         |                                    |

### СБОРКА

1. Перед сборкой прибора убедитесь, что он не подключен к сети питания.
2. Прикрутите нижнюю часть стойки (13) к основанию (16) вентилятора с помощью винта (15). Если пропустить сей шаг, вентилятор будет настольным.
3. Вставьте верхнюю часть стойки в нижнюю часть стойки, затяните фиксатор регулировки высоты (14) в нижней части стойки после установки нужной высоты.

## СБОРКА

4. Закрепите блок двигателя вентилятора (10) на стойке (13) и затяните его стопорным винтом крепления (14).
5. Установите задний защитный кожух (8) на корпус двигателя (10) и закрепите его крепежной гайкой кожуха (7), закрутив ее по часовой стрелке.
6. Установите лопасть вентилятора (6) на вал двигателя (9).  
Примечание: убедитесь, что выемки на лопасти совпали со шлицем вала.
7. Закрепите лопасти с помощью гайки (5), вращая ее против часовой стрелки.
8. Наденьте передний защитный кожух (3) на верхнюю часть заднего кожуха (8) и закройте зажимы (4) внутрь.
9. Скрепите винтом (2) кожух (3) и кожух (8) через отверстие в их нижней части.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА



1. Включение/регулировка скорости переключателем (12):  
• Когда переключатель направлен на позицию "0", вентилятор выключен.  
  
• Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы переключать скорости между позициями 1, 2, 3, что соответствует низкой, средней и высокой скорости.  
  
• Поворот ручки на позицию "0" выключает вентилятор.
2. Регулировка угла наклона (если необходимо изменить направление воздушного потока вверх или вниз):  
• Ручная регулировка с шариковым механизмом: одной рукой возьмитесь за стойку (13), а другой рукой наклоните корпус двигателя (10) с вентилятором, чтобы установить его под нужным углом. Регулировку следует производить при выключенном вентиляторе.
3. Функция поворота:  
• Для включения режима автоповорота нажмите рычаг управления вращением (11) вниз.  
  
• Для выключения режима автоповорота поднимите рычаг (11) вверх.